

## Porównanie tłumaczeń II Samuela 8:10

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | wysłał Toi Jorama,* swojego syna, do króla Dawida, aby zapytać go o powodzenie i błogosławić mu z powodu wojny z Hadadezerem oraz pobicia go – ponieważ Toi był uwikłany w (ciągłe) wojny z Hadadezerem – a w jego ręce były naczynia srebrne, naczynia złote i naczynia miedziane. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Jorama : wg <x>130 18:10</x> Chadorama, czyli: Niech Chadad będzie wywyższony.